



Proyecto Integral: Cuidado Humano, Derechos e Inclusión Social II

Docente Teórico: María Noel Míguez

Docente Investigación: Teresa Dornell

“Suizos en Nueva Helvecia: una aproximación a las tradiciones culturales de los inmigrantes viejos suizos”

Florencia Carro, CI: 5.135.409-2

Nadia Hernández, CI: 5.053.671-8

Lucía González, CI: 4. 838.620-8

Ezequiel Pinazo, CI: 5.331.709-4

Fernando Plavan, CI:

Montevideo, 28 de Agosto de 2018

Planteo de Investigación:

El presente proyecto se encuentra determinado por el Proyecto Integral I “Cuidado Humano, Derechos e Inclusión Social”, donde los estudiantes debieron elaborar y desarrollar un trabajo de investigación vinculando temas de interés con problematizaciones propias de las prácticas pre profesionales.

En relación a esto, es propósito del presente proyecto caracterizar las tradiciones culturales suizas e indagar sobre sus funciones como prácticas de identidad cultural de los inmigrantes viejos suizos en Nueva Helvecia en su relacionamiento con las nuevas generaciones y con los no suizos dentro del territorio.

A partir de esto se propone indagar y analizar tradiciones que son fuertemente visibles en la “Colonia Suiza” de Nueva Helvecia como lo son las festividades típicas, la música y los bailes, así como también la fuerte tradición gastronómica que sigue aún presente en la actualidad.

El Proyecto de Investigación, tiene como título: “Suizos en Nueva Helvecia: una aproximación a las tradiciones culturales de los inmigrantes viejos suizos”. Primeramente al plasmar el tema central de esta investigación en el siguiente documento se da parte a una aproximación a lo que serían “Las tradiciones culturales suizas”; las mismas se ven enfocadas en un territorio determinado, Nueva Helvecia dentro del departamento de Colonia, Uruguay y van de la mano de una población específica que serían los “Viejos Suizos” en su relación con las nuevas generaciones y sus descendientes.

Se expresa en principio una pregunta de investigación central siendo: ¿Cuáles son las formas en la que se transmiten las tradiciones culturales de los viejos inmigrantes suizos a las nuevas generaciones en Nueva Helvecia?

Teniendo presente esto se desprenden objetivos específicos; se busca describir el lugar que ocupan los bailes y la música tradicional suiza como prácticas inclusivas de los viejos inmigrantes suizos con los no suizos en Nueva Helvecia.

Por otro lado en esta investigación consta también de una identificación de las festividades culturales tradicionales Suizas que funcionan como prácticas de reconocimiento de la identidad cultural suiza de los viejos inmigrantes en Nueva Helvecia.

Finalmente como tercer objetivo específico de este trabajo se manifiesta la idea de tipificar las tradiciones gastronómicas que se realizan en la actualidad como prácticas de identificación de los viejos inmigrantes Suizos con las nuevas generaciones en Nueva Helvecia.

Metodología.

Para esta investigación se consideró relevante optar por una estrategia de metodología cualitativa. Dicha elección se considera adecuada para el desarrollo de la presente investigación, consecuentemente con el devenir que implica el estudio de las tradiciones culturales y la capacidad que tiene este tipo de metodología donde se aspira al estudio de la totalidad y complejidad del fenómeno, en relación con su contexto y la multiplicidad de interpretaciones que pueden ser producidas. Pensando con Corbetta (2007) resulta fundamental tener en cuenta que en la investigación cualitativa el investigador recolectará diferente información, según el caso y dependiendo del nivel de profundización que a su vez se verá condicionado por lo que se pretende o se conviene saber. Las técnicas utilizadas en la presente investigación serán la observación participante y la Breve Historia de Vida.

Se considera pertinente aplicar la observación participante en el marco de las festividades suizas que se llevan a cabo en Nueva Helvecia en el mes de agosto de 2018. Pensando con Corbetta (2007) dicha técnica “... implica mirar y escuchar. Pero al mismo tiempo esta técnica conlleva contacto personal e intenso entre el sujeto que estudia y el sujeto estudiado (...) con una participación del investigador en la situación del objeto de estudio (...)” (p.304).

La elección de dichas festividades resulta crucial pensándolo como fenómeno global, ya que implica dentro del mismo las tradiciones gastronómicas, así como también las danzas y bailes típicos de la tradición suiza.

Es así que se propone la generar una inserción dentro de dichas festividades, ser partícipes de las mismas, generar procesos de interacción con las personas presentes, observar, escuchar y al mismo tiempo ser partícipes de interpretaciones propias y de los otros en función del fenómeno observado. Con el fin de llevar a cabo dicha observación participante

se elaborará una pauta de observación específica a ser aplicada. En lo que respecta a dicha pauta de observación, se proponen ciertos aspectos a ser observados y descriptos: el paisaje físico, el paisaje humano y el paisaje cultural.

Desde los aportes de Corbetta (2007) resulta fundamental lograr observar los espacios físicos y la estructura donde se desarrolla la acción social a ser estudiada porque en ellas pueden estar expresadas ciertas características sociales que hacen al fenómeno.

En lo tocante al paisaje humano o social (Corbetta, 2007) se propone efectuar una descripción de de las personas que se encuentran presentes en dicho espacio físico, su forma de vestir, sus características de distribución, entre otras.

Por último y en relación al paisaje cultural, basándose en las categorías de *interacción formal* e *interacción informal* de Corbetta (2007) se propone describir las formas de interacción sobre las cuales se desarrollan acciones que están preestablecidas formalmente, así como aquellas que en su cotidianeidad y naturalidad esconden significados y símbolos propios del fenómeno a ser estudiado.

Como ya se ha mencionado, esta investigación también se nutrirá de los aportes de otra técnica de investigación cualitativa: la *Breve Historia de Vida*.

Por intermedio de esta técnica se recogerán relatos de algunos suizos que arriban al Uruguay y vivieron su vida en Nueva Helvecia, en su reconocimiento con las tradiciones culturales suizas en el devenir de su propia historia individual, así como algunos descendientes de suizos que en el devenir de su propia historia se identifican y relacionan con estas tradiciones culturales.

De este modo se busca recolectar información sobre sentimientos y recuerdos de la infancia, de su actualidad en relación con lo vivido y las posibilidades de reproducción de las tradiciones culturales a través de los relatos de los diferentes sujetos. Siguiendo a Vasilachis (2006), mediante la utilización de los métodos biográficos se logra analizar e interpretar la historia de vida de una persona en singular para comprenderla en su singularidad y como parte del grupo al que pertenecen.

Según el mismo, este método coloca como central a un sujeto individual (elegido por el propio investigador) y se centra en la narración que el propio sujeto realiza de los hechos, sentimientos y experiencias que han acontecido en su vida con relación al problema de investigación que se plantea.

En lo que refiere a dichas historias de vida, se opta por no efectuar entrevistas estructuradas, sino más bien optar por el tipo de entrevistas abiertas con un eje conversacional, a modo de *guía* en el sentido de Vasilachis (2006), que atraviesa el problema de investigación.

En dicha guía se tomarán en consideración las diferencias etapas de vida cronológicas de los entrevistados: infancia, adolescencia, adultez y envejecimiento, con la transversalidad de sus experiencias objetivas y subjetivas en relación al eje temático de las tradiciones culturales suizas.

Se realizará por parte de los estudiantes un muestreo selectivo para poder acceder a los diferentes relatos, “(...) *la persona se elige según ciertos rasgos considerados relevantes en términos conceptuales*”. (Vasilachis, año: 175). En ese sentido se optará por realizar la historia de vida de dos Suizas que envejecieron en el contexto donde se realiza la investigación y tienen una fuerte relación con las tradiciones culturales.

Marco contextual:

Desde este proyecto de investigación se decide que el tema de su investigación tenga como población objetivo a los inmigrantes suizos y descendientes estos, que se instalaron en la ciudad de Nueva Helvecia, Colonia; siendo este un territorio particular del Uruguay debido a la cantidad de inmigrantes que llegaron a poblar esta ciudad, quienes fueron sus fundadores.

Nueva Helvecia, se encuentra ubicada al sudeste del departamento de Colonia en Uruguay, conocida esta ciudad como “La Colonia Suiza”. Geográficamente se encuentra localizada en el cruce de las rutas n°52 y n°53, a pocos kilómetros al norte de la intersección de esta última con la ruta n° 1. La densidad poblacional según el último Censo (2011) realizado es de 10.630 habitantes.

Dentro de las características de la localidad se encuentra la producción de dulces y derivados de lácteos, también como principal fuente de activos el turismo y el sector agropecuario.

La mencionada “colonia suiza”, debe esta nomenclatura a la gran ola migratoria de suizos, sin pasar por alto también la llegada de inmigrantes alemanes y franceses.

Desde los aportes de Arocena (2011) la llegada de inmigrantes al territorio se aprecian desde mediados del siglo XIX, debido a causas principalmente económicas, también surge desde una iniciativa del gobierno uruguayo en conciliación con la Sociedad Agrícola por atraer este tipo de inmigrantes entre los cuales se encontraban principalmente campesinos, esto se ve relacionado con la explotación del capital agropecuario y la producción de ciertos productos.

Se puede afirmar según lo planteado por Arocena (2011), que dentro de la población helvética actualmente existen en su mayoría descendientes de suizos y no suizos, desde este proyecto se propone investigar a la minoría de suizos que aún residen en Nueva Helvecia, así como también en el diálogo cultural, se propone investigar a aquellos descendientes de inmigrantes en relación con la transmisión y reproducción de las viejas tradiciones culturales de los viejos Suizos en la actualidad.

Categorías Analíticas:

De acuerdo con el tema de investigación, las tradiciones culturales suizas en Nueva Helvecia, teniendo el mismo como población objetivo a los inmigrantes suizos viejos, se considera pertinente profundizar en la noción de Vejez como categoría central en el marco teórico de la investigación.

Se considera desde los aportes de Ludi (2012) a la vejez como

“(…) una construcción socio-cultural, sobre determinada por dimensiones contextuales socio-económico-político- culturales que atraviesan la vida cotidiana de allí que el envejecer sea un proceso particular y complejo, que comprende diferentes aspectos físico-biológico- psicológico- social y emocional, constituyéndose en una experiencia única con relación a estos aspectos y dimensiones. (Ludi, 2012: 28).

El tema de investigación que se plantea en este proyecto hace alusión a las tradiciones culturales, por lo cual es relevante comenzar por introducir una noción general de cultura, la cual atravesará toda la investigación y el análisis que se propone realizar. De este modo la cultura es entendida como:

“El concepto de cultura que yo sostengo (...) denota un esquema históricamente transmitido de significaciones representadas en símbolos, un sistema de concepciones heredadas y expresadas en forma simbólicas por medio del cual los hombres comunican, perpetúan y desarrollan su conocimiento y sus actitudes frente a la vida.” (C.Geertz. 1973: 71).

Este concepto hace referencia entonces a valores, creencias, recuerdos, tradiciones que son compartidas por un grupo de personas, que son heredadas de los antepasados, las cuales son transmitidas y expresadas por los miembros de ese grupo en particular. La cultura entonces se presenta como perteneciente a los individuos mediados por la sociedad, no como personas aisladas, sino como seres en constante interacción con los otros en base a símbolos, significados, conocimientos, creencias, mitos, valores que son aprehendidos por los mismos a través de diferentes generaciones.

Siguiendo con esta línea de pensamiento, y en base a los aportes de la UNESCO sobre el Patrimonio Cultural Inmaterial, la cultura abarca las tradiciones o expresiones culturales que son heredadas de los antepasados y transmitidas a las nuevas generaciones, materializada en tradiciones orales, arte, espectáculos, celebraciones festivas, rituales, conocimientos y prácticas sociales. Este patrimonio cultural inmaterial, que se materializa en ciertas tradiciones que los individuos reproducen en sus comunidades es de gran importancia en cuanto genera un sentimiento de identidad y pertenencia a ese grupo o comunidad: *“El patrimonio cultural inmaterial nos inspira un sentimiento de identidad y pertenencia, estableciendo un vínculo entre el pasado y el futuro, a través del presente”.* (UNESCO, 2009: 13).

La identidad cultural hace alusión a la idea de pertenencia a un determinado grupo con el cual se comparten estas tradiciones culturales, símbolos y significados, formas de ver y actuar en el mundo.

Esta identidad o este sentido de pertenencia muchas veces se ve asociada a su vez a un lugar geográfico específico, es decir cada territorio, nación, país o comunidad tiene asociado un sentido de pertenencia a este conjunto de ideas, valores y tradiciones compartidas. El caso de los migrantes se conforma como un caso particular, en el cual la

identidad muchas veces se ve alterada, por la cuestión de la movilidad en el espacio geográfico, por ende justamente este concepto no es un concepto fijo sino que implica movilidad y cambio.

Por lo cual justamente, esta identidad reflejada en las manifestaciones culturales, es decir las expresiones de estos grupos o personas con este contenido cultural, se ve muchas veces alterada por factores como los de la migración en tanto que los individuos deben adaptarse a nuevas pautas sociales y culturales.

La migración altera o modifica ciertos aspectos culturales, pero ésto es sólo una característica de este movimiento puesto que se debe tener presente que la migración es un fenómeno que supone el movimiento de las personas de un lugar geográfico a otro que se manifiesta por distintos motivos.

En este caso en particular los inmigrantes suizos no parten de su país de origen aleatoriamente, sino, que surge como acuerdo del gobierno uruguayo en conjunto con la sociedad agropecuaria, con el fin de explotar el capital agropecuario con el que contaba el país generando así posibilidades a aquellos campesinos suizos que emigraban. (Arocena, 2011).

“Las migraciones por tanto implican a todos, ya sea como sociedades emisoras, de tránsito, o receptoras, ubicándonos en un fenómeno a nivel global, cada vez con más intensidad, diversidad y complejidad, influyendo en la configuración política, económica, social y cultural de nuestras sociedades.” (Iglesias, 2006: 17).

Es también un hecho que plantea desafíos en términos del reconocimiento y aceptación de la diversidad, la integración socioeconómica, el desarrollo del capital humano y el tratamiento de los fondos para que luego se transformen en elementos productivos y de cambio positivo de los países receptores, dando lugar a la facilitación del retorno de los migrantes.

Desprendiéndose de esto justamente esta investigación, en cuanto a indagar en las formas que los viejos inmigrantes transmiten estas costumbres y tradiciones culturales a las nuevas generaciones, y la interrogante de si las mismas generan o no un sentido de pertenencia, identidad y/o reconocimiento como una comunidad cultural. Estableciendo entonces esta relación de cambio cultural con las migraciones, es importante resaltar que el tema de la identidad cultural, es decir este sentido de pertenencia a un grupo o comunidad cultural específico, siempre se potencia con los cambios y los desarraigos: “(...) *el énfasis identitario*

sobreviene justamente en tiempos de crisis, desarraigo, inseguridad, incertidumbre de presentes y futuros.” (Arfuch, 2002: 13), por lo cual justamente el caso de los migrantes es un caso particular en cuanto a la identidad cultural.

Tomando los aportes de Hobsbawn (1983) para desarrollar una de las categorías que se consideran centrales como lo es la tradición, este menciona la importancia de diferenciar el concepto de tradición y el concepto de costumbre, siendo las costumbres aquello que predomina en las sociedades tradicionales. Se entiende que la tradición se transmite generacionalmente, manteniendo los rasgos principales de esa cultura de origen.

Entendiendo que la tradición

“(…)implica un grupo de prácticas, normalmente gobernadas por reglas aceptadas abierta o tácitamente y de naturaleza simbólica o ritual, que buscan inculcar determinados valores o normas de comportamiento por medio de su repetición, la cual implica automáticamente continuidad con el pasado.” (Hobsbawn, 1983: 8).

La reproducción de dichas prácticas que se llevan a cabo con el motivo de como lo plantea el autor darle “continuidad al pasado”, en el caso de los inmigrantes tal vez también sea, además de lo mencionado, el transportarlos a sus orígenes, sintiéndose identificados y reconocidos.

Este proyecto propone indagar en cómo estas tradiciones culturales funcionan, en un territorio específico, como formas de reconocimiento de los viejos inmigrantes.

Este reconocimiento, funciona a su vez fortaleciendo la identidad cultural, en el sentido que: *“(…) la identidad personal de un sujeto está en principio ligada al presupuesto de determinados actos de reconocimiento por parte de otros sujetos.”* (Honneth, 1997: 53). Esto es, el sujeto se percibe como tal, en tanto que los otros lo perciben de acuerdo a ciertas características y cualidades que le son reconocidas como propias; en este caso en particular las costumbres y tradiciones son cualidades y características propias que hacen a la identidad cultural de los grupos y comunidades, las cuales siendo reconocidas refuerzan la idea de pertenencia a un determinado grupo con valores y creencias compartidas.

Es cometido de este proyecto identificar en las tradiciones culturales, las formas en que las personas se reconocen mediante las mismas como pertenecientes a una comunidad cultural y una identidad cultural compartida; a su vez, identificar cómo las personas que

realizan estas prácticas y tradiciones, son reconocidos por los otros en función de esta identidad cultural, como bien lo especifica esta cita:

“La identidad es la expresión cultural de la pertenencia a un espacio por parte de las personas, individuos y colectividades. Esto implica la forma en que se perciben a sí mismos y a los otros, lo que a su vez tiene que ver con la manera en que se relacionan entre ellos, con los otros y con las instituciones”. (Carretón apud Arocena, 2011: 215).

De esto que se hace necesario reconocer la diversidad de identidades culturales dentro de un territorio, para poder promover la participación, la expresión y la interpretación de la cultura de los inmigrantes.

“(…)En nuestras sociedades cada vez más diversificadas, resulta indispensable garantizar una interacción armoniosa entre personas y grupos con las identidades culturales plurales, variadas y dinámicas, así como la voluntad de vivir juntos”. (UNESCO, 2001).

Siguiendo con este lineamiento, la celebración de festividades, los bailes y la gastronomía se conforman como una forma en que los inmigrantes muestran a la comunidad quienes son y cuales son sus características; pero también se conforman las mismas tradiciones como una instancia de diálogo intercultural entre ambos grupos y comunidades.

Por lo tanto, se desprende de esto el objetivo de este proyecto en indagar cómo las tradiciones culturales de los inmigrantes funcionan como prácticas de diálogo con las prácticas culturales dominantes de la ciudad a la que llegan, y la manera en que se le reconocen como propias a una comunidad “suiza”, dado que parafraseando a Molano (2007) la identidad se recrea individual y colectivamente en su retroalimentación con la influencia exterior como diferenciación y reafirmación sobre el otro.

Acercamiento a los resultados obtenidos:

El día 31 de julio se realiza en la ciudad de Nueva Helvecia “La Fiesta Suiza”, a la cual fueron partícipes, quienes escriben, en la cena víspera del festejo del día 1 de agosto, la cual se realiza en el Club de Tiro Suizo de la mencionada ciudad conmemorando la 727° del Pacto de la Fundación de la Confederación Suiza.

Esta festividad se lleva a cabo durante los cuatro fines de semana del mes de agosto, en distintos clubes y asociaciones de la ciudad; es esta observación participante se lleva a cabo en el festejo inicial. La elección resulta crucial ya que implica dentro de la misma las tradiciones gastronómicas, así como también las danzas y bailes típicos de la tradición suiza.

A su vez, en la misma instancia de observación participante, se concreta la realización de entrevistas a los mismos individuos que participaron de la misma, de forma de nutrir la información recabada a partir de la observación, con las interpretaciones propias de los individuos que participan en la misma.

Dado que en su generalidad, las personas que asisten a dicha festividad son no suizos, descendientes de suizos y personas adultas, las entrevistas ayudan a nutrir el objetivo que persigue el equipo de investigación en reflejar las formas en que se transmiten las tradiciones suizas transgeneracionalmente, así como las formas en que se identifican transgeneracionalmente con la cultura suiza.

En dicha festividad, se da el acercamiento directo con las danzas típicas, los bailes y la gastronomía tradicional de la cultura suiza.

En efecto, el menú de la fiesta víspera al Aniversario de la Confederación se degustó, primeramente el "Chucrut", comida típica suiza. Mientras se degustaba se recolectan discursos de la elaboración de la mencionada comida, mencionando que se siembra y cosecha el repollo para luego dejar fermentarlo por tres meses y luego condimentarlo.

Nutriendo esta observación participante, con los datos obtenidos a través de las diferentes entrevistas en profundidad realizadas a dos viejas suizas, las comidas y tradiciones gastronómicas de la cultura suiza se relacionan en gran medida con el clima frío que tiene el país, así como también con las condiciones de guerra que se gestaban en el momento que se dan las migraciones hacia Uruguay.

En este sentido, el Chucrut es un plato caliente, con gran contenido calórico y picante, estas características del plato según los relatos recabados se relacionan con el clima frío de Suiza y la necesidad de ingerir comidas calientes y calóricas para sobrellevar el frío.

La gastronomía es un pilar importante en las tradiciones transmitidas por los suizos, como se evidencio en lo que se describe anteriormente y a partir de entrevistas en profundidad realizadas a dos suizas.

En un principio Rosa de 91 años de edad, se encuentra actualmente viviendo en un residencial, la misma vivió en suiza hasta sus 21 años durante toda la entrevista Rosa destaca la creatividad de las personas suizas ante la necesidad de alimentarse en épocas críticas y difíciles como lo son los tiempos gélidos y de guerra, Rosa tiene muy presente en su relato la “tortilla suiza” o la “polenta frita”. Cabe ,mencionar que Rosa es fundadora del “Hotel Suizo” de Nueva Helvecia, propiedad que de la misma manera que las tradiciones, se han heredado de generaciones en generaciones y en este lugar se sirven los platos antes mencionados.

Otro de los aspectos que se aprecian en la entrevista es la fuerte concepción del trabajo, del trabajo en la tierra, del trabajo agrícola y la explotación de la tierra como medio de supervivencia, incluso se puede observar en el monumento de la plaza central de Nueva helvecia, dos hombres arando la tierra, uno mirando hacia adelante y el otro mirando hacia atrás, según información recaudada ha locatarios que se encontraban en el lugar dado el momento que lo, el monumento cuenta con una simbología que hace referencia a la migración, uno de los hombres mira hacia atrás, recordando su pasado, su tierra, sus orígenes.

El otro hombre mira hacia el futuro, hacia el progreso, hacia la prosperidad. Teniendo en cuenta al arado como su herramienta de trabajo, siendo este motivo de unión y fuerza en la comunidad.

A su vez, a través de los relatos enunciados por María se rescata también la gastronomía y las comidas tradicionales como una forma de reunirse y de identificarse con la cultura, en efecto también rememorando los climas fríos y la comida caliente:

“(...) porque ahora en esta época de frío la fondue es inevitable. Porque además a la gente le atrae mucho y es una buena manera de reunirnos. La fondue de queso, si. Eso sí que es una comida bien típica de Suiza (...)”. (Entrevista realizada a María, Suiza de 87 años).

“(...)Por ejemplo, donde yo vivía, cuando era carnaval, que además era en invierno, se hacía una gran cazuela en la plaza. Ahí, adelante de eso y se repartía entre todos los vecinos de la localidad. En una época se hacía minestrone. Según la economía de cada época ¿no? (...)”. (Entrevista realizada a María, Suiza de 87 años).

Estas mismas tradiciones gastronómicas se siguen reproduciendo incluso hoy en día, el Chucrut en la Cena de vísperas del aniversario de la Confederación; así como el Minestrone que se realiza en el siguiente fin de semana de Fiesta Suiza, y la cazuela que se sigue realizando en los consecuentes fines de semana.

Por otra parte, como cometido de este proyecto se intentaba visualizar cómo se transmiten estas tradiciones culturales de los viejos suizos a las nuevas generaciones y a los no suizos dentro del territorio de Nueva Helvecia. En este sentido, en la organización del evento por el grupo de Folklore Tradicional Suizo “Alpvelichen” se reflejó con claridad la forma en la cual interactúan varias generaciones de descendientes en un mismo grupo, en relación con las tradiciones de las danzas y música típica Suiza.

Por otro lado, en lo que respecta a las danzas tradicionales de Suiza, Rosa también manifiesta que las mismas se reproducen de manera similar a la de su país:

“(...) a mi parecer siguen teniendo la misma base, en los colores y pasos. Y parte de las cucharas que utilizan en el baile son del cantón de Appenzell al cual pertenece mi apellido (...)” (Entrevista a Rosa, Suiza de 91 años).

Bibliografía

- Arfuch, L. (comp) (2005). "Identidades, sujetos y subjetividades". Prometeo. Buenos Aires.
- Arocena. (comp) (2011). "Regionalización cultural del Uruguay". Universidad de la República. Uruguay.
- Corbetta, P (2007) "*Metodología y técnicas de investigación social*" Editorial Interamericana de España, España.
- Geertz, C. (1973) "The Interpretation of Cultures" The Perseus Books Group. Edición: New Ed (28 de abril de 1977).
- Honneth, A (1997) "La lucha por el reconocimiento" . Editorial CRITICA, Barcelona.
- Hobsbawm, E. (1983) " La invención de la tradición". Editorial CRÍTICA. Barcelona. Disponible en: http://www.saladehistoria.com/Biblioteca_Digital/pdf/H1983Tradicion.pdf Extraído el 28/08/18
- Iglesias, E. (2006), Secretario General Iberoamericano " Unidos por las Migraciones" Encuentro Iberoamericano sobre Migración y Desarrollo. Editorial Secretaría General Iberoamericana.
- Ludi, M. (coord) (2012) "Envejecimiento y espacios grupales". Espacio Editorial. Ciudad autónoma de Buenos Aires.
- Molano L., O. 2007. Identidad cultural un concepto que evoluciona. *OPERA*. 7, 7 (nov. 2007), 69-84.
- UNESCO (2001) "Declaración Universal sobre Diversidad Cultural. UNESCO.
- UNESCO (2009) "Captar lo inmaterial una mirada al patrimonio vivo". UNESCO.
- Vasilachis, I. (coord) (2006) "Estrategias de investigación cualitativa". Editorial Gedisa, Barcelona.